ФГБОУ ВО «УФИМСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ НАУКИ И ТЕХНОЛОГИЙ»
СИБАЙСКИЙ ИНСТИТУТ (ФИЛИАЛ) УУНиТ
ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

Актуализировано:
на заседании кафедры
протокол №11 от «14» июня 2023 г.
Зав. кафедрой

/Х.Б. Нургалина

Согласовано:
Председатель УМК факультета

_____/ Л.Р. Сулейманова

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

дисциплина: «**ЛЕКСИКОЛОГИЯ В СОПОСТАВИТЕЛЬНОМ АСПЕКТЕ»**

Обязательная часть

(обязательная часть или часть, формируемая участниками образовательных отношений, факультатив)

Направление подготовки
45.03.01 Филология

Направленность (профиль) подготовки
"Отечественная филология"
(Башкирский язык и литература, русский язык и литература)

Квалификация
бакалавр

Разработчик (составитель) Канд. филол.наук, доцент	Ахметзадина З.Р.

Для приема: 2023

Сибай – 2023 г.

Составитель / составители: Ахметзадина З.Р.

Рабочая программа дисциплины актуализирована на заседании кафедры протокол № 11 от «14» июне 2023 г.

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, актуализированы на заседании кафедры русской, башкирской и зарубежной филологии, протокол № ____ от «____» _____ 20 __г.

Заведующий кафедрой _____/ Нургалина Х.Б./

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры _____,
протокол № ____ от «____» _____ 20 _ г.

Заведующий кафедрой _____/ _____Ф.И.О./

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры _____,
протокол № ____ от «____» _____ 20 _ г.

Заведующий кафедрой _____/ _____Ф.И.О./

Список документов и материалов

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)
4. Фонд оценочных средств по дисциплине

4.1. Перечень компетенций и индикаторов достижения компетенций с указанием соотнесенных с ними запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине

4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине.

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины

6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

По итогам освоения дисциплины обучающийся должен достичь следующих результатов обучения:

Категория (группа) компетенций	Формируемая компетенция (с указанием кода)	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения По дисциплине
	ОПК 2. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, основные положения и концепции в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации;	ИОПК-2.1. Демонстрирует знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации.	*Знает* основные положения и концепции в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации.
		ИОПК-2.2. Владеет основной лингвистической терминологией и соотносит знания в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации с конкретными языковыми фактами.	*Умеет* анализировать базовые предметные научно-теоретические представления о комплексной коммуникативной компетенции в деловом языке, представляющей совокупность знаний, умений, способностей, инициатив личности, необходимых для установления межличностного контакта в профессиональной и других сферах и ситуациях человеческой деятельности.
		ИОПК-2.3. Использует в научно-исследовательской и / или прикладной деятельности, в том числе педагогической, знания в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации	*Владеет* основной лингвистической терминологией и соотносит знания в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации с конкретными языковыми фактами.

2. Место дисциплины «Лексикология в сопоставительном аспекте» в структуре образовательной программы

Дисциплина «Лексикология в сопоставительном аспекте» относится к базовой части.

Дисциплина изучается на 3 курсе в 5-6 семестре по заочной форме обучения.

Основная цель дисциплины «Лексикология в сопоставительном аспекте» – освоение общих закономерностей организации лексико-фразеологического уровня русского и башкирского языков как подсистемы общей системы языков и особенностей его функционирования.

3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)

Содержание рабочей программы представлено в Приложении № 1.

4. Фонд оценочных средств по дисциплине

4.1. Перечень компетенций и индикаторов достижения компетенций с указанием соотнесенных с ними запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине

Код и формулировка компетенции:

ОПК-2. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, основные положения и концепции в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации;

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения	
		не зачтено	зачтено
Первый этап (уровень)	Знать: основные положения и концепции в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации.	Не знает основные положения и концепции в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации.	В общих чертах, хорошо или отлично знает: основные положения и концепции в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации.
Второй этап (уровень)	Уметь: - анализировать базовые предметные научно-теоретические представления о комплексной коммуникативной компетенции в деловом языке, представляющей совокупность знаний, умений, способностей, инициатив личности, необходимых для установления межличностного контакта в профессиональной и других сферах и ситуациях человеческой деятельности.	Не умеет: - анализировать базовые предметные научно-теоретические представления о комплексной коммуникативной компетенции в деловом языке, представляющей совокупность знаний, умений, способностей, инициатив личности, необходимых для установления межличностного контакта в профессиональной и других сферах и ситуациях человеческой деятельности.	В общих чертах, хорошо или отлично умеет: анализировать базовые предметные научно-теоретические представления о комплексной коммуникативной компетенции в деловом языке, представляющей совокупность знаний, умений, способностей, инициатив личности, необходимых для установления межличностного контакта в профессиональной и других сферах и ситуациях человеческой деятельности.
Третий этап (уровень)	Владеть: - основной лингвистической терминологией и соотносит знания в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации с конкретными языковыми	Не владеет - основной лингвистической терминологией и соотносит знания в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации с конкретными языковыми фактами.	Владеет навыками основной лингвистической терминологией и соотносит знания в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации с конкретными языковыми фактами.

	фактами.		

4.2 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине.

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
ИОПК-2.1. Демонстрирует знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации. ИОПК-2.2. Уметь: - анализировать базовые предметные научно-теоретические представления о комплексной коммуникативной компетенции в деловом языке, представляющей совокупность знаний, умений, способностей, инициатив личности, необходимых для установления межличностного контакта в профессиональной и других сферах и ситуациях человеческой деятельности.	*Знает* основные положения и концепции в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации.	Тестовые задания, практические задания, ответы на вопросы на практических занятиях, доклад, экзамен
	Умеет анализировать базовые предметные научно-теоретические представления о комплексной коммуникативной компетенции в деловом языке, представляющей совокупность знаний, умений, способностей, инициатив личности, необходимых для установления межличностного контакта в профессиональной и других сферах и ситуациях человеческой деятельности.	Тестовые задания, практические задания, ответы на вопросы на практических занятиях, контрольная работа, экзамен
ИОПК-2.3. Использует в научно-исследовательской и / или прикладной деятельности, в том числе педагогической, знания в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации	*Владеть* - основной лингвистической терминологией и соотносит знания в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации с конкретными языковыми фактами.	Тестовые задания, практические задания, ответы на вопросы на практических занятиях, реферат, экзамен

Показатели сформированности компетенции (для студентов заочной формы обучения):

Индивидуальная оценка по результатам обучения студента определяется по шкале «зачтено - не зачтено».

Оценки «зачтено» заслуживает студент, обнаруживший знание учебного материала и посещавший аудиторные занятия, установленные учебной программой данной дисциплины. Необходимым условием выставления оценки «зачтено» является успешное выполнение заданий в рамках самостоятельной работы студентов. Дисциплина зачитывается студентам, выполнившим вышеуказанные условия и усвоившим взаимосвязь основных понятий дисциплины.

Дисциплина считается не зачтенной тем студентам, которых недостаточные знания в знаниях основного учебного материала, не посещали аудиторные занятия или не выполнили задания в рамках

СРС.

Примерные вопросы для зачета:

1. Lexicology among other linguistic disciplines
2. Approaches to word meaning
3. Types of word-meaning: grammatical and lexical meaning
4. Morphemic analysis
5. Word motivation
6. Components of lexical meanings
7. Change of meaning
8. Diachronic approach to polysemy
9. Synchronic approach to polysemy
10. Types of context
11. Synonymy
12. Antonymy
13. Notional and formal words
14. Lexico-grammatical groups
15. Thematic, lexico-semantic, ideographic groups
16. Semantic fields
17. Word groups
18. Criteria of phraseological units
19. Meaning of phraseological units
20. The diachronic approach to phraseology
21. Definition of word-formation
22. Approaches to word-formation
23. Types and ways of forming words
24. Affixation
25. Conversion
26. Compounding
27. Assimilation of borrowings
28. The mixed character of the English vocabulary
29. Functional styles of the English language
30. Types of semantic relations between words
31. Methods of lexicological research
32. Polysemy
33. Statistical analysis
34. Componential analysis
35. Contrastive analysis
36. Immediate constituents analysis
37. Distributional analysis
38. Transformational analysis
39. Functional-semantic analysis
40. Regional varieties of English
41. English lexicography
42. Word-formation
43. Main types of English dictionaries
44. Problems of dictionary-compiling
45. Interrelation between native and borrowed elements
46. Minor types of forming words
47. Etymology of the English word-stock
48. Word-structure

Индивидуальная оценка по результатам обучения студента определяется по шкале «зачтено - не зачтено».

Оценки «зачтено» заслуживает студент, обнаруживший знание учебного материала и посещавший аудиторные занятия, установленные учебной программой данной дисциплины. Необходимым условием выставления оценки «зачтено» является успешное выполнение заданий в

рамках самостоятельной работы студентов. Дисциплина зачитывается студентам, выполнившим вышеуказанные условия и усвоившим взаимосвязь основных понятий дисциплины.

Дисциплина считается не зачтенной тем студентам, которых недостаточные знания в знаниях основного учебного материала, не посещали аудиторные занятия или не выполнили задания в рамках СРС.

Вопросы к семинарам

Семинар 1. Значение слова

1. The referential approach to word-meaning.
2. The functional approach to word-meaning.
3. Types of meaning.
4. Structural arrangement of lexical meaning: denotational and connotational aspects.

Семинар 2.Полисемия.

1.Causes, nature and results of semantic change. meaning and polysemy.
2. Semantic structure of polysemantic words. Types of lexical meaning.
3. Polysemy and Homonymy.

Семинар 3. Группы слов.

1. The lexical and grammatical valency.
2. Structure of word-groups.
3. Meaning of word-groups.
4. Motivation.

Семинар 4. Словообразование.

1. Approaches to word-formation
2.Types and ways of forming words.
3.Affixation: prefixes and suffixes.
4.Classification of prefixes and suffixes

Семинар 5. Конверсия.

1. Synchronic approach to conversion.
2. Diachronic approach to conversion.
3. Classification of compounding.
4. Synchronic and diachronic approaches to compounding.
5. Minor types of forming words.

Семинар 6. Второстепенные способы словообразования.

1. Sound interchange.
2. Sound imitation.
3. Blends.
4. Back formation.

Семинар 7. Семантические изменения.

1 Specialization.
2 Generalization.
3 Metaphor.
4 Metonymy**.**

Семинар 8. Второстепенные способы семантических изменений.

27. Elevation.
28. Degradation.
29. Hyperbole.

30. Litotes.

Семинар 9. Фразеологические единицы.
1. Definition V.V. Vinogradov‟s classification
2. Koonin‟s classification.
3. Phraseological meaning.
4. The use of phraseological units in the text.

Семинар 10. Происхождение английских слов.
1. Native words.
2. Borrowings.
3. Etymological doublets.
4. International words.

Семинар 11. Варианты и диалекты английского языка.
1. The main variants of the English language.
2. Local dialects in the British Isles. Local dialects in the USA.
3. Differences in the British and American word-stock.

Семинар 12. Основы английской лексикографии.
1. Basic problems in dictionary-compiling.
2. Encyclopedic and linguistic dictionaries.
3. Classification of linguistic dictionaries. Explanatory dictionaries.
4. New developments in Lexicography.

Семинар 13. Методы лексикологического анализа.
1. Statistical analysis.
2. Componential analysis.
3. Contrastive analysis.
4. Immediate constituents analysis.
5. Distributional analysis.
6. Transformational analysis.
7. Functional-semantic analysis.

Критерии оценки (в баллах) для заочной формы обучения:

4 балла выставляется студенту, если:

- уверенно владеет фактическим материалом, содержащимся в рекомендуемой к семинару литературе (в том числе в лекциях и нормативно - правовых актах, с учетом внесенных в них изменений);
- использует фундаментальную литературу и современные исследования научно-объективного характера (монографии, статьи в сборниках и периодической печати);
- анализирует факты, явления и процессы, проявляет способность делать обобщающие выводы, обнаруживает свое видение решения правовых проблем.
- уверенно владеет понятийным аппаратом;
- активно участвовал в семинаре, выступая с содержательными докладами и сообщениями, рецензируя выступления своих одногруппников, стремясь к развитию дискуссии

3 балла выставляется студенту, если:

- в целом владеет фактическим материалом, содержащимся в рекомендуемой к семинару литературе (в том числе в лекциях и нормативно - правовых актах, с учетом внесенных в них изменений), но допускает отдельные неточности непринципиального характера;
- дал ответы на дополнительные вопросы, но не исчерпывающего характера.
- владеет понятийным аппаратом;
- выступал с содержательными докладами и сообщениями, рецензируя выступления своих одногруппников, стремясь к развитию дискуссии

2 балла выставляется студенту, если:

- в основном ответил на теоретические вопросы с использованием фактического материала, содержащимся в рекомендуемой к семинару литературе (в том числе в лекциях и нормативно - правовых актах, с учетом внесенных в них изменений);

- проявил неглубокие знания при освещении принципиальных вопросов и проблем; неумение делать выводы обобщающего характера и давать оценку значения освещаемых рассматриваемых вопросов и т.п.;

- делал недостаточно содержательные сообщения, выступал с поверхностными дополнениями.

1 балл выставляется студенту, если:

отказался участвовать в работе семинара;

- ответил только на один вопрос семинара, при этом поверхностно, или недостаточно полно осветил его и не дал ответа на дополнительный вопрос.

Тест

Тест - это стандартизованное задание, по результатам выполнения которого дается оценка уровня знаний, умений и навыков испытуемого.

Примерные задания для тестирования
по дисциплине«Лексикология в сопоставительном аспекте»

The 1st variant

1. What is the aim of lexicology:
a) to help to choose the words, to group and systematize lexical material
b) to study the meanings of the words
c) to find synonyms and antonyms

2. What is Special lexicology?
a) it is the lexicology of any language
b) it is the lexicology of a particular language

3. The word has …
a) phonological and semantic aspects
b) phonological and syntactic aspects
c) phonological, semantic and syntactic aspects

4. The internal structure of the word is its…
a) semantic structure
b) morphological structure
c) syntax

5. Lexical meaning is …
a) general, standard
b) individual, unique

6. Homophones are …
a) identical in spelling but different in sound-form
b) identical in sound-form but different in spelling

7. The smallest meaningful unit is …
a) morpheme
b) word
c) set expression
d) idiom
e) free phrase

8. The morphemes which may occur alone and coincide with word-forms or immutable words are …
a) bound morphemes
b) free morphemes

9. The main way of enriching vocabulary is …
a) word-building
b) word structure

c) metaphor
d) metonymy

10. Affixation consists in …
a) putting two stems together
b) adding an affix to the stem

11. Derivational stem (base) and derivational affix into which the derived word is segmented are …
a) immediate meaningful constituents
b) ultimate constituents

12. One or both immediate constituents have a transferred meaning in …
a) completely motivated compounds
b) non-motivated compounds
c) partially motivated compounds

13. Compound **killjoy** is …
a) syntactic
b) asyntactic

14.Derivational compounds are built on …
a) the stems or word-forms of independent words
b) free word-groups

15. Conversion is …
a) formation of verbs and nouns from other parts of speech
b) formation of verbs
c) formation of nouns

16. The largest two-facet lexical unit observed on the syntagmatic level of analysis is … a) the word
b) the word-combination

17. Which meaning of the word-combination is conveyed by the pattern of arrangement of the component words?
a) structural b)
lexical

18. The branch of linguistics which studies bringing words together in the flow of speech called
a) phraseology
b) lexical morphology

19. Which of phraseological units are completely non-motivated and usually stable?
a) phraseological unites
b) phraseological fusions
c) phraseological collocations

20. Phraseological units are classified into noun, verb, adverb equivalents by the criterion of …
a) non-variability of context b) partial
variability of context c) function
d) idiomacity

21. According to prof. A.V. Kunin‟s approach to phraseology, the components of set expressions are used in their literal meanings in …

a) phraseological units b)
phraseomatic units c) border-
line units

22. Proverbs, sayings and quotations are
a) phraseological units
b) idioms proper

Критерии оценки (в баллах) для заочной формы обучения:
- 0 баллов выставляется студенту, если студент решил правильно менее 5 % заданий;
- 1 балл выставляется студенту, если студент правильно решил от 6 до 15 % заданий;
- 2 балла выставляется студенту, если студент правильно решил от 15 до 40 % заданий;
- 3 балла выставляется студенту, если студент правильно решил от 41до 60 % заданий;
- 4 балла выставляется студенту, если студент правильно решил от 61 до 90 % заданий;
- 5 балла выставляется студенту, если студент правильно решил от 91 до 100 % заданий.

Контрольные работы

Письменные контрольные работы – одно из средств опроса, которое осуществляется с целью проверки знаний всех студентов по данной теме; стимулирования непрерывной систематической работы студентов; формирования умений в письменном виде сжато излагать материал. Различают несколько видов контрольных работ: обязательные, домашние, текущие, экзаменационные, практические, фронтальные и индивидуальные. Контрольные работы проводятся, как правило, после завершения изучения темы или раздела (модуля) и содержат задания различных типов и уровней сложности. Во время проверки и оценки контрольных письменных работ проводится анализ результатов выполнения, выявляются типичные ошибки, а также причины их появления.

Примерная контрольная работа по дисциплине «Лексикология английского языка».

1. Lexicology is the branch of linguistics dealing with …
a) grammatical employment of linguistic units
b) various lexical means and stylistic devices
c) different properties of words and the vocabulary of a language
2. Lexicology has close ties with …
a) phonetics and grammar
b) phonetics, grammar, history of a language, stylistics and sociolinguistics
c) literature, history and sociology
3. The synchronic approach to the study of language material is concerned with …
a) the use of various words and phrases in particular communicative situations
b) the evolution of the vocabulary items
c) the vocabulary of a language as it exists at a given period of time
4. The diachronic approach to the study of a language material deals with…
a) the changes and the development of vocabulary in the course of time
b) the structural and semantic entity of language units within the language system
c) the influence of extra – linguistic factors over the development of a language system as a whole
5. The associations involved in the semantic change of the word “green” in the sentence: “I have been green, too, Miss Eyre, -ay, grass green; not a more vernal tint freshens you now than once freshened me” is based on …
a) metaphor
b) metonymy
6. The result of semantic change in the word “target” which originally meant “a small round shield” and now denotes “anything that is fired at” and also “any result aimed at” is …
a) the deterioration of meaning
b) the specialization of meaning
c) the amelioration of meaning
d) the generalization of meaning
7. Which meaning of the polysemantic adjective “fast” is its primary meaning …
a) showing time in advance of the correct time
b) (of a person) spending too much time on
c) (of a photographic film) promoting quick pleasure motion

d) quick, rapid
e) (of a surface) promoting quick motion
8. The words night – knight refer to …
a) homographs
b) homonyms proper
c) homophones
9. The synonyms “forest – wood” refer to …
a) stylistic synonyms
b) ideographic synonyms
c) ideographic – stylistic synonyms
10. The synonyms “well-known – famous – notorious – celebrated” are differentiated by …
a) the causative connotation
b) the evaluative connotation
c) the connotation of manner
11. The antonyms “single – married” refer to …
a) contraries
b) contradictories

Критерии оценки (в баллах) для заочной формы обучения:
5 баллов выставляется студенту, если при выполнении заданий допущено не более 2 ошибок
3-4 балла выставляется студенту, если при выполнении заданий допущено 3-4 ошибки
1-2 выставляется студенту, если при выполнении заданий допущено 5 ошибок
0 баллов, если при выполнении заданий допущено 6 и более ошибок

Реферат

Реферат является одной из форм внеаудиторной самостоятельной учебной работы по рекомендуемой преподавателем или выбранной самим студентом теме. Данный тип работы представляет собой краткое изложение в письменном виде содержания одной или нескольких научных работ, а также доклад на определённую тему, включающий обзор источников.

Цель реферата – формировать навыки библиографического поиска необходимых источников, аналитической работы с научными и учебно-методическими изданиями и последующего письменного оформления текста.

Задачи реферата: научить студента подбирать список источников, необходимый для осмысления изучаемого вопроса; составлять логически обоснованный план, соответствующий цели и задачам; грамотно и логично излагать основные идеи по заданной теме, делать выводы.

Структура реферата и требования к его элементам

По структуре реферат включает:

1. Титульный лист.
2. План.
3. Введение.
4. Основная часть.
5. Заключение.
6. Список используемых источников.
7. Приложение (по необходимости).

Титульный лист является первой страницей реферата и оформляется в соответствии с требованиями к оформлению научных работ.

В содержании последовательно перечисляются все заголовки реферата: введение, номера и заголовки разделов, заключение, список использованных источников с указанием номера страницы, на которой помещён каждый заголовок.

Во введении обозначается тема работы, обосновывается её выбор, определяются цель и задачи. Объём введения должен составлять 1 страницу текста.

Основная часть реферата содержит материал, который отобран студентом для рассмотрения проблемы. Материал должен быть обоснованно распределён по разделам. В подаче материала должна соблюдаться логика изложения. Основная часть реферата, помимо почерпнутого из разных источников содержания, также должна включать в себя собственное мнение студента и сформулированные самостоятельные выводы, опирающиеся на приведенные факты. Объём основной части реферата должен составлять 7 – 9 страниц текста.

В заключении реферата формулируются выводы по разделам, обращается внимание на выполнение поставленных во введении цели и задач. Заключение должно быть четким, кратким, вытекающим из содержания основной части. Объём заключения реферата должен составлять 1 страницу текста.

Список использованных источников должен содержать их библиографическое описание.

Объём реферата составляет 10 – 15 страниц печатного или 12 – 18 страниц рукописного текста. Работу помещают в папку-скоросшиватель или переплетают.

Примерные темы рефератов

1. The diachronic and synchronic approaches to the study of the vocabulary.
2. Abbreviation, clipping, blending.
3. The semantic structure of words: polysemantic and monosemantic words.
4. Different ways of classifying words in English.
5. Valency and collocability.
6. The place of proverbs, sayings and familiar quotations in phraseology.
7. Terminology. The criteria for distinguishing between a term and a unit of the general vocabulary.
8. The use of slang.
9. The classification of dictionaries.
10. English usage in the UK and USA.

Критерии оценки (в баллах) для заочной формы обучения:

5 баллов - вопрос раскрыт в точном соответствии с теоретическим материалом

4 балла- вопрос раскрыт не полно, с незначительными отступлениями от теоретического материала

3 балла - вопрос раскрыт не полно, присутствуют грубые ошибки, противоречия теоретическим источникам

2 балла- вопрос не раскрыт вовсе, полное отсутствие ответа, ответ в целом неверен, не дан ответ на поставленный вопрос.

Дискуссия

Дискуссия – диагностика знаниевого компонента, рассматриваемого в процессе дискуссии, оценивание коммуникативных компетенций, умения приводить аргументы и контраргументы, сформированности навыков публичного выступления. При диагностике результатов используется описательная шкала оценивания.

Примерные темы для дискуссий

1. The function of a root morpheme.
2. The main function of suffixes.
3. The secondary function of suffixes.
4. The main function of prefixes.
5. Splinters and their formation.

Критерии оценки (в баллах) для заочной формы обучения:

5 баллов ставится, если: обучающийся полностью усвоил учебный материал; проявляет навыки анализа, обобщения, критического осмысления, публичной речи, аргументации, ведения дискуссии и полемики, критического восприятия информации; материал изложен грамотно, в определенной логической последовательности, точно используется терминология; показано умение иллюстрировать теоретические положения конкретными примерами, применять их в новой ситуации; высказывать свою точку зрения; продемонстрировано усвоение ранее изученных сопутствующих вопросов, сформированность и устойчивость компетенций, умений и навыков.

Могут быть допущены одна – две неточности при освещении второстепенных вопросов.

4 балла ставится, если: ответ удовлетворяет в основном требованиям на оценку «5», но при этом имеет один из недостатков: в усвоении учебного материала допущены небольшие пробелы, не исказившие содержание ответа; допущены один – два недочета в формировании навыков публичной речи, аргументации, ведения дискуссии и полемики, критического восприятия информации.

3 балла ставится, если: неполно или непоследовательно раскрыто содержание материала, но показано общее понимание вопроса и продемонстрированы умения, достаточные для дальнейшего усвоения материала; имелись затруднения или допущены ошибки в определении понятий, использовании терминологии, исправленные после нескольких наводящих вопросов; при неполном знании теоретического материала выявлена недостаточная сформированность компетенций, умений и навыков, обучающийся не может применить теорию в новой ситуации.

2 балла ставится, если: не раскрыто основное содержание учебного материала; обнаружено незнание или непонимание большей или наиболее важной части учебного материала; допущены ошибки в определении

понятий, при использовании терминологии, которые не исправлены после нескольких наводящих вопросов; не сформированы компетенции, умения и навыки публичной речи, аргументации, ведения дискуссии и полемики, критического восприятия информации

Практические задания

Описание практических заданий:

На практических занятиях систематизируются знания обучаемых, формируются и совершенствуются навыки и умения в области фонетики, грамматики, лексики английского языка, конкретизируются и закрепляются знания, полученные обучаемыми в процессе самостоятельной работы.

Вариант №1

1. Find out from your dictionary the origins of each of the following words: *demon, quart, air, legal, chase, loyal, votary, abscond.*
2. Analyze the etymological composition of the following lexemes. Can you consider them hybrids? Why?
   Relationship, goddess, countless, ill-tempered, beautiful, fishery, avidly, hindrance, pre-sputnik, painstaking, faintness, active.
3. Why are the certain lexical units called “international words”? Give examples.
4. Compare the meaning of the following pairs of etymological doublets and define their origin.
   Card – chart, shade-shadow, egg – eggs, gage-wage, hale-whole, liquor-liqueur, of-off, scar-share, whit-wight, artist – artiste, abridge-abbreviate, pauper-poor, raise-rear, prune-plum, host-guest, ward-guard.
5. Determine the etymology and the degree of assimilation of the following lexical units: *mascara, machine, school, macaroni, bourgeois, cereal, boutique, pattern, purple, emphatic, intelligence, coffee, police, cradle, squaw, datum.*

Критерии оценки (в баллах) для очной формы обучения:

5 баллов выставляется студенту, если при выполнении заданий допущено не более 2 ошибок
3-4 балла выставляется студенту, если при выполнении заданий допущено 3-4 ошибки
1-2 выставляется студенту, если при выполнении заданий допущено 5 ошибок
0 баллов, если при выполнении заданий допущено 6 и более ошибок

Курсовая работа по дисциплине

представляет собой самостоятельное и логически завершенное исследование, связанное с решением задач лексикологической (семасиологической, ономасиологической, фразеологической) направленности.

Тема курсовой работы должна касаться актуальных проблем, разрабатываемых на кафедрах.

При написании курсовой работы студент должен обосновать

-актуальность, цели, задачи, гипотезу (факультативно),

-выбор методов и материала исследования;

-показать степень владения понятийно-терминологическим аппаратом исследования;

показать умение анализировать и интерпретировать научные концепции и теории, формулируя на их основе собственную точку зрения о предмете исследования;

-осуществить подбор, систематизацию, интегративный анализ практического материала, связанного с темой, обосновать его объем.

-делать выводы по разрабатываемой научной проблеме на основе теоретических исследований и практического анализа;

-излагать материал исследования логично, четко и последовательно, научно аргументировать и защищать свою точку зрения.

Курсовая работа должна включать следующие составляющие:

титульный лист;
оглавление (содержание);
введение;
главы основной части;
заключение;
библиографический список;
приложение (факультативно).

Оформление текста курсовой работы

1. Объем курсовой работы должен составлять 30-40 страниц основного текста в компьютерной вёрстке, не считая приложений.
2. Текст должен располагаться на одной стороне стандартного листа А 4 (210х297) через 1,5 межстрочных интервала. Рекомендуется использовать шрифт 14, Times New Roman.
3. Размер полей: левое поле 30 мм; правое поле 10 мм; верхнее и нижнее поля 20 мм.
4. Все страницы имеют сквозную нумерацию, включая иллюстрации и приложение. Титульный лист включается в общую нумерацию, но номер страницы на нем не ставится.
5. Расстояние между названием главы и последующим текстом должно быть равно трем интервалам.
6. Точку в конце заголовка, располагаемого посредине строки, не ставят. Нельзя подчеркивать и переносить слова в заголовке.
7. Абзацный отступ равен 1,25.
8. При написании курсовой работы студент должен давать в обязательном порядке ссылки на автора и источник, из которого заимствованы материалы.

Примерные темы курсовых работ
3 курс

1. Affixation.
2. Word-Composition.
3. Conversion.
4. Shortening.
5. Compound-shortened words.
6. Secondary ways of wordbuilding.
7. Back-formation (disaffixation).
8. Etymology.
9. The Role of Native and Borrowed Elements.
10. Etymological doublets.
11. Functional styles.
12. Basic vocabulary.
13. Colloquial Words.
14. Slang.
15. Professional Terminology.
16. Neologisms, ways of forming neologisms. Semantic groups of neologisms.
17. Standard English.

Критерии оценки (в баллах) курсовой работы для заочной формы обучения:

3 балла выставляется студенту, если работа выполнена в соответствии с утвержденным планом, полностью раскрыто содержание каждого вопроса, студентом сформулированы собственные аргументированные выводы по теме работы. Оформление работы соответствует предъявляемым требованиям. При защите работы студент свободно владеет материалом и отвечает на вопросы.
2 балла выставляется студенту, если работа выполнена в соответствии с утвержденным планом, полностью раскрыто содержание каждого вопроса. Незначительные замечания к оформлению работы. При защите работы студент владеет материалом, но отвечает не на все вопросы.
1 балл выставляется студенту, если работа выполнена в соответствии с утвержденным планом, но не полностью раскрыто содержание каждого вопроса. Студентом не сделаны собственные выводы по теме работы. Грубые недостатки в оформлении работы. При защите работы студент слабо владеет материалом, отвечает не на все вопросы.
0 баллов выставляется студенту, если работа выполнена не в соответствии с утвержденным планом, не раскрыто содержание каждого вопроса. Студентом не сделаны выводы по теме работы. Грубые недостатки в оформлении работы. При защите работы студент не владеет материалом, не отвечает на вопросы.

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

Основная литература:

1.Бабич, Г.Н. Lexicology: A Current Guide=Лексикология английского языка: учебное пособие / Г.Н. Бабич. - 8-е изд. - Москва : Издательство «Флинта», 2016. - 198 с. - ISBN 978-5-9765-0249-9 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83079
2. Арнольд, И.В. Лексикология современного английского языка : учебное пособие / И.В. Арнольд. - 4-е изд., перераб. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 376 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9765-1041-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103311

Дополнительная литература:

1.Плетнева, Н.В. Лексикология современного английского языка : практикум / Н.В. Плетнева, Е.А. Брылина ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Уральский федеральный университет им. первого Президента России Б. Н. Ельцина. - 2-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА : УрФУ, 2017. - 57 с. - ISBN 978-5-9765-3054-6 (ФЛИНТА). - ISBN 978-5-7996-1570-3 (Изд-во Урал. ун-та) ; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482207
2.Катермина В.В. Лексикология английского языка: Практикум / В.В. Катермина [Электронный учебник]. – М.: Флинта: Наука, 2010. – 128 с. http: //biblioclub .ru/index.php ?page=book _view & book_id=57954
3. Кругликова, Е.А. Лексикология английского языка : учебное пособие / Е.А. Кругликова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Сибирский Федеральный университет. - Красноярск : СФУ, 2016. - 162 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-7638-3479-6; То же [Электронный ресурс].URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=497266 .

5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины

1. www.bashlib.ru (ЭБС «ЭБ УУНиТ»)
2. www.biblioclub.ru (ЭБС «Университетская библиотека онлайн»)
3. www.e.lanbook.com (ЭБС издательства «ЛАНЬ»)
4. www.elibrary.ru («ЭБС elibrary»)
5. http://dlib.eastview.com (Универсальная база электронных периодических изданий)
6. http://www.iqlib.ru (Интернет-библиотека)
7. Справочная Правовая Система Консультант Плюс дог. № 95435-С от 20.09.18; дог. № 9435-С от 16.01.19.
8. 1С бухгалтерия договор № 14 от 09.01.18; договор № 51 от 29.01.18; договор № 291 от 09.11.18
9. Антивирус Касперского 10
10. Операционная система MicrosoftWindowsServer 2016 Standard 64-bitOEM (до 50 устройств)
11. Операционная система LinuxMINT
12. STDUViewer ver. 1.6.375
13. LibreOffice 6.2.0
14. Справочно-правовая система "Гарант"

6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине «Лексикология английского языка»

Материально-техническое обеспечение представлено на сайте (https://sibay-uunit.ru/).

Наименование специальных* помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
1. *учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа:* **аудитория** №215. Лаборатория иностранных языков, № 414 (учебно-лабораторный корпус), аудитория № 417	**Аудитория № 414** Учебная и специализированная мебель, технические средства обучения, учебное оборудование,	1.Операционная система «Альт Образование» на базе Linux 4.9. Лицензионный договор на свободное программное обеспечение 2. Антивирус Касперского Kaspersky

(учебно-лабораторный корпус), аудитория № 420 (учебно-лабораторный корпус). ***2.учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций:*** аудитория № 414 (учебно-лабораторный корпус), аудитория № 417 (учебно-лабораторный корпус), аудитория № 420 (учебно-лабораторный корпус). ***3. учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации:*** аудитория № 414 (учебно-лабораторный корпус), аудитория № 417 (учебно-лабораторный корпус), аудитория № 420 (учебно-лабораторный корпус). ***4. помещение для самостоятельной работы:*** аудитория № 313 (учебный корпус), аудитория № 325 (учебно-лабораторный корпус), аудитория №248 (учебно-лабораторный корпус), ***5. помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования:*** аудитория № 503 (учебно-лабораторный корпус), аудитория № 507 (учебно-лабораторный корпус).	наборы демонстрационного оборудования, учебно-наглядные пособия с тематическими иллюстрациями, доска, стенд, трибуна, мультимедиа-проектор BenQ MX502, переносный напольный экран Appolo-t STM-1103, ноутбук Toshiba **Аудитория № 417** Учебная и специализированная мебель, технические средства обучения, учебное оборудование, наборы демонстрационного оборудования, учебно-наглядные пособия с тематическими иллюстрациями, доска, стенд, трибуна, мультимедиа-проектор BenQ MX502, переносный напольный экран Appolo-t STM-1103, ноутбук Toshiba **Аудитория № 420** Учебная и специализированная мебель, технические средства обучения, учебное оборудование, наборы демонстрационного оборудования, учебно-наглядные пособия с тематическими иллюстрациями, доска, стенд, трибуна, мультимедиа-проектор BenQ MX502, переносный напольный экран Appolo-t STM-1103, ноутбук Toshiba **Аудитория № 313** Учебная и специализированная мебель, технические средства обучения, компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Сибайского института (филиала) УУНиТ, экран настенный **Аудитория № 325** Учебная и специализированная мебель, технические средства обучения, компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Сибайского института (филиала) УУНиТ, экран настенный	Endpoint Security Договор№ 1004/19 от 10.04.2019 3. LibreOffice 6.2.0 свободно распространяемый офисный пакет (Mozilla Public License Version 2.0) 4. Система дистанционного обучения Moodle 3.6 Свободное программное обеспечение (GNU GENERAL PUBLIC LICENSE)

	Аудитория № 215 Лабораторное оборудование. Учебная и специализированная мебель, технические средства обучения, учебно-наглядные пособия, доска, компьютеры объединенные в локальную сеть с выходом в Интернет – 15 шт., мультимедиа-проектор BenQ MX502, переносный напольный экран Appolo-t STM-1103, ноутбук Toshiba **Аудитория № 248** Учебная и специализированная мебель, технические средства обучения, компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Сибайского института (филиала) УУНиТ, экран настенный **Аудитория № 503** Столы – 2 ед. **Аудитория № 507** Столы, стеллажи.	

Приложение № 1

ФГБОУ ВО «УФИМСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ НАУКИ И ТЕХНОЛОГИЙ»
СИБАЙСКИЙ ИНСТИТУТ(ФИЛИАЛ) УУНиТ
ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

дисциплины «Лексикология в сопоставительном аспекте» на 5 семестр
_____заочная_____

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	1/36
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	4
лекций	-
практических/ семинарских	4
лабораторных	-
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	-
из них, предусмотренные на выполнение курсовой работы/курсового проекта	-
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	32
из них, предусмотренные на выполнение курсовой работы/курсового проекта	-
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	-

Форма(ы) контроля: -

ФГБОУ ВО «УФИМСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ НАУКИ И ТЕХНОЛОГИЙ»
СИБАЙСКИЙ ИНСТИТУТ(ФИЛИАЛ) УУНиТ
ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

дисциплины «Лексикология в сопоставительном аспекте» на 6 семестр
_____заочная_____

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	1/36
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	4,2
лекций	4
практических/ семинарских	-
лабораторных	-
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	0,2
из них, предусмотренные на выполнение курсовой работы/курсового проекта	-
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	27,8
из них, предусмотренные на выполнение курсовой работы/курсового проекта	-
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	4

Форма(ы) контроля: зачет

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ЛР	ПР	СР			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.	Лексикология как ветвь лингвистики	1			5	Основная литература:1-2 Дополнительная литература:1-3	1.Изучение вопросов содержания темы по электронным ресурсам; 2. Конспектирование дополнительной информации по дисциплине.	тесты, контрольные работы, практические задания, рефераты, дискуссии, вопросы на семинары
2.	Значение. Понятие			1	5	Основная литература:1-2 Дополнительная литература:1-3	1.Изучение вопросов содержания темы по электронным ресурсам; 2. Конспектирование дополнительной информации по дисциплине.	тесты, контрольные работы, практические задания, рефераты, дискуссии, вопросы на семинары
3.	Семантика	1			5	Основная литература:1-2 Дополнительная литература:1-3	1.Изучение вопросов содержания темы по электронным ресурсам; 2. Конспектирование дополнительной информации по дисциплине.	тесты, контрольные работы, практические задания, рефераты, дискуссии, вопросы на семинары
4.	Словосочетания			1	5	Основная литература:1-2 Дополнительная литература:1-3	1.Изучение вопросов содержания темы по электронным ресурсам; 2. Конспектирование дополнительной информации по дисциплине.	тесты, контрольные работы, практические задания, рефераты, дискуссии, вопросы на семинары
5.	Фразеология	1			5	Основная литература:1-2	1.Изучение вопросов содержания темы по	тесты, контрольные работы, практические

						Дополнительная литература:1-3	электронным ресурсам; 2. Конспектирование дополнительной информации по дисциплине.	задания, рефераты, дискуссии, вопросы на семинары
6.	Морфема. Структура слова			1	5	Основная литература:1-2 Дополнительная литература:1-3	1.Изучение вопросов содержания темы по электронным ресурсам; 2. Конспектирование дополнительной информации по дисциплине.	тесты, контрольные работы, практические задания, рефераты, дискуссии, вопросы на семинары
7.	Словообразование	1			5	Основная литература:1-2 Дополнительная литература:1-3	1.Изучение вопросов содержания темы по электронным ресурсам; 2. Конспектирование дополнительной информации по дисциплине.	тесты, контрольные работы, практические задания, рефераты, дискуссии, вопросы на семинары
8.	Сложные слова. Конверсия. Сокращение				5	Основная литература:1-2 Дополнительная литература:1-3	1.Изучение вопросов содержания темы по электронным ресурсам; 2. Конспектирование дополнительной информации по дисциплине.	тесты, контрольные работы, практические задания, рефераты, дискуссии, вопросы на семинары
9.	Полисемия. Омонимия.Синонимия. Антонимия.Паронимия.			1	5	Основная литература:1-2 Дополнительная литература:1-3	1.Изучение вопросов содержания темы по электронным ресурсам; 2. Конспектирование дополнительной информации по дисциплине.	тесты, контрольные работы, практические задания, рефераты, дискуссии, вопросы на семинары
10.	Методы и порядок лексикологического анализа				5	Основная литература:1-2 Дополнительная литература:1-3	1.Изучение вопросов содержания темы по электронным ресурсам; 2. Конспектирование дополнительной информации по	тесты, контрольные работы, практические задания, рефераты, дискуссии, вопросы на семинары

							дисциплине.	
11.	Происхождение английских слов. Варианты и диалекты английского языка				9,8	Основная литература:1-2 Дополнительная литература:1-3	1.Изучение вопросов содержания темы по электронным ресурсам; 2. Конспектирование дополнительной информации по дисциплине.	тесты, контрольные работы, практические задания, рефераты, дискуссии, вопросы на семинары
	Всего	**4**		**4**	**59,8**			